



**UNIVERSITAT
JAUME·I**

**TRABAJO FINAL DE GRADO EN
MAESTRA
DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

**ANÁLISIS DE LOS CUENTOS
TRADICIONALES REFORMULADOS
DE LA COLECCIÓN “ÉRASE DOS
VECES”**

Alumna: Teresa Denis Valero

Tutor TFG: José Martínez Rubio

Ciencias humanas y sociales

Curso 2017/2018

ÍNDICE

1. RESUMEN	1
2. JUSTIFICACIÓN	2
3. INTRODUCCIÓN TEÓRICA	3
- FUNCIONES DE LA LIJ ESTABLECIDAS POR COLOMER	
- LA LIJ TRADICIONALMENTE HA VALIDO PARA EDUCAR	
- TIPO DE EDUCACIÓN SUTIL: EDUCACIÓN DE GÉNERO, CÓMO SER NIÑO Y CÓMO SER NIÑA	
- LA NUEVA LIJ CONSTRUYE NUEVAS RELACIONES AFECTIVAS Y NUEVOS MODELOS	
- FOMENTO DE VALORES ACTUALES DESDE LA NUEVA LIJ	
4. METODOLOGÍA	7
5. RESULTADOS	9
6. CONCLUSIONES	12
7. BIBLIOGRAFÍA	18

1. RESUMEN

En el presente Trabajo Final de Grado se realiza un breve repaso sobre la literatura infantil y juvenil, las funciones que realiza esta según Colomer, su originaria intención educativa, la educación de género y cómo esta literatura se ha ido adaptando en función a las necesidades educativas de la sociedad.

La literatura ha sido la responsable de inmortalizar las historias de la tradición oral que pretendían educar a los niños y las niñas como miembros de un entorno con normas y convenciones sociales, pero también de crear nuevas obras enfocadas directamente a lo que se quiere transmitir. Esta literatura, relativamente reciente cuñada con tal, es como el agua, y se va adaptando a todo tipo de moldes que la sociedad exige. Actualmente son de gran importancia la reivindicación, por un lado, de la igualdad de la mano del feminismo dadas las grandes desigualdades de género, y por otro, una serie de valores que se consideran esenciales para la formación del ser humano como una persona más comprometida con los demás y con una misma.

Este trabajo analiza la colección "Érase dos veces", la cual ha seleccionado una serie de cuentos clásicos, con marcados estereotipos, falta de valores prioritarios para los agentes educativos de hoy en día y desigualdades entre los personajes por razón de género y los ha reformulado en función a los preceptos de la comunidad educativa actual. La pareja responsable de la creación estos cuentos, retoma la tradición y la subvierte, dejando el mismo hilo conductor, pero cambiando, como se ha dicho, una serie de premisas que se dejarán marcadas a lo largo del análisis.

2. JUSTIFICACIÓN

La literatura infantil y juvenil nace de la tradición oral y de una necesidad de educación por parte de las personas mayores a los niños y niñas, para así transmitir una serie de valores y comportamientos consensuados socialmente. Los cuentos de nuestro imaginario colectivo fueron creados en una sociedad mucho más sexista y discriminatoria que ahora, llegando a dejar de lado y despreciar la gran cantidad de diferencias que pueden existir en un mismo entorno, que es cada vez más cambiante.

Actualmente, gracias al feminismo y al fomento de valores cada vez más humanitarios e integradores, han ido naciendo una serie de obras que pretenden dejar de lado los estereotipos y visibilizar figuras que anteriormente han sido ocultadas. En este trabajo mi objetivo es hacer un repaso sobre los conceptos que me han resultado más relevantes para la explicación de esta nueva literatura infantil y juvenil.

Existe una gran cantidad de libros de todo tipo dirigidos a niños y niñas que plasman este nuevo paradigma de la educación, bien sea de forma más directa o indirecta. Se va a analizar la colección “Érase dos veces”, un conjunto de libros que retoman cuentos tradicionales y los subvierte, adaptándose a los valores que la sociedad actual necesita y reclama.

Este estudio pretende dar un poco más de luz a la investigación de la nueva literatura infantil y juvenil, un campo de estudio con necesidad de rigor científico y conocimiento por parte de toda la comunidad educativa.

3. INTRODUCCIÓN TEÓRICA

FUNCIONES DE LA LIJ ESTABLECIDAS POR COLOMER

Actualmente en el contexto sociocultural existe un esfuerzo colectivo por transmitir la literatura infantil a los niños y niñas, Colomer (2005) justifica esta tendencia con tres funciones:

-La entrada al **imaginario colectivo**, definido este como aquellas imágenes simbólicas que el ser humano utiliza como fórmulas estandarizadas para entender el mundo y las relaciones sociales, este constructo empezó a tener sentido desde que en el campo de la psicología se empezó a destacar el papel de los cuentos infantiles en la formación de la personalidad de los niños y niñas. Así pues, la autora afirma que son los elementos y motivos del imaginario los que ayudan a construir a distintos niveles de pertenencia el sentirse parte de una cultura universal, un área cultural y de una cultura aún más delimitada.

-El **aprendizaje de modelos** narrativos y poéticos, justificado con el mayor progreso de los niños que crecen en un entorno literariamente estimulante, Colomer considera muy importante que se facilite una experiencia literaria lo más heterogénea posible, para que así los niños y niñas asimilen todos los elementos y géneros de la literatura intuitivamente, sin necesidad que alguien se los exponga de forma directa y categorizada.

-La **socialización cultural**, la cual se justifica con la necesidad por parte de la colectividad de comunicarse con los pequeños, para mostrar así cómo es el mundo o el anhelo de cómo les gustaría que fuera. La literatura permite un diálogo con el que se muestran la gran variedad de perspectivas del ser humano, la literatura infantil, tenía la intención de mostrar cómo comportarse correctamente según las normas sociales.

LA LIJ TRADICIONALMENTE HA VALIDO PARA EDUCAR

De *La formación del lector literario* de Colomer (1998) se puede extraer una idea clave para este trabajo: el folklore, la tradición oral y los cuentos de hadas suponen el germen de la LIJ.

Por un lado, Colomer recurre al **folclore**, herencia que la humanidad lega a los niños y niñas, y al riesgo de **ruptura de la cadena** de transmisión oral para justificar la creación de la literatura infantil. Esto lo justifica con los diversos estudios sobre literatura de tradición oral, que mostraron gran interés por la influencia del folclore sobre los humanos, la visión de esta literatura como sustrato cultural básico fue trasladada al propósito educativo de la literatura enfocada a los niños y niñas de la época contemporánea. Rasgos importantes del folclore son la función que realiza de actuar como ordenación cultural del mundo, y la respuesta que ofrece a los individuos ante los conflictos psicológicos.

Por otro lado, respecto a los **cuentos de hadas** Colomer ha concluido que la mayoría de autores sitúan el origen de la LIJ en sentido moderno en la evolución de estos. Se considera importante mencionar estos cuentos por la lección moral que tenían como objetivo: situar el mal como un aspecto a rechazar y tener como figura de ejemplo a aquel personaje que triunfa sobre obstáculos y malvados.

TIPO DE EDUCACIÓN SUTIL: EDUCACIÓN DE GÉNERO, CÓMO SER NIÑO Y CÓMO SER NIÑA

La literatura infantil y juvenil es agente educador, transmite conocimientos y formas de pensar a sus receptores, estos son formados en función a quién los escribe y en qué época los escribe y forman al individuo como ser complejo. Sin embargo, existen una serie de patrones que se repiten en todas las épocas y sociedades, que pretenden clasificar a los seres humanos en grupos sociales. Esto es lo que pasa con la discriminación por razón de género, de manera que se asocian unas cualidades u otras en función del sexo: Colomer, en su artículo "A favor de las niñas" afirma que "*las identidades de género son una construcción social a partir de las diferencias sexuales*".

A lo largo de la historia ha existido mayoritariamente un claro androcentrismo, que se ha visto plasmado en la transmisión oral y por ende, en la literatura. Esta invisibilización de la mujer influye en el comportamiento de las personas, inculcándoles que la figura masculina es un claro agente activo y, en cambio, la figura femenina, actúa tan sólo en pequeños campos, como los del hogar y siempre dependiente, económica y socialmente, de la masculina.

Claros ejemplos de esto anterior son los que Colomer plasma en su artículo, como por ejemplo el mensaje de la domesticidad en la España de los siglos XIX y XX que supone un “mecanismo de control social” mediante el cual se aseguraban de cualquier intento de subversión. El franquismo, por ejemplo, producía contenidos para la educación en función al sexo: los chicos tenían que ser valerosos y audaces, y las chicas sufridas y caseras.

Los cuentos tradicionales de la colección que analizaremos están impregnados de este carácter discriminatorio por razón de sexo, y la ocultación o invisibilización del papel femenino en la mayoría de casos. En esta colección, como veremos, los autores de la colección han querido dar luz a este género, y otorgarle cualidades de autonomía y poder.

LA NUEVA LIJ, DESECHA ESTEREOTIPOS Y CONSTRUYE NUEVAS RELACIONES AFECTIVAS Y NUEVOS MODELOS

Colomer en su artículo “A favor de las niñas” destaca el papel del feminismo como motor de transformación en el siglo XX. Aguilar (2008) señala que desde la teoría feminista occidental se persigue un doble propósito: el de por un lado, comprender las desigualdades de género, y por otro lado el de plantear acciones para la transformación social. Además, señala que no existe una forma de ser hombre y otra de ser mujer, sino mil y una formas de ser, Carlos Lomas lo define como un **mosaico cultural** de identidades femeninas y masculinas que son muy heterogéneas e incluso antagónicas.

Davies (1994) afirma que existe una gran cantidad de libros de la literatura infantil y juvenil con un subtexto de carácter sexista. Así es como recurre a los cuentos feministas, que tuvieron su auge en los años setenta, cuando se empiezan a hacer estudios más profundos sobre el papel de la mujer en la literatura infantil y siendo a mitades de esta década cuando se declara el Año Internacional de la Mujer. Desde entonces parte de la literatura empieza a cambiar, y se proponen distintas intervenciones al respecto, como la de reescribir los

cuentos cambiando lo ideológicamente inaceptable o la de recurrir a motivos folclóricos para atraer lecturas poco convencionales.

Desde la década de los setenta hasta entonces han ido creándose nuevos cuentos, bien con nuevos hilos conductores, o bien reformulados, que tienen como claro subtexto el buscar una serie de valores que actualmente se les está dando prioridad en la educación, como son la interculturalidad, el diálogo o el respeto y la valoración hacia las diferencias y los diferentes tipos de relaciones y familias que pueden existir. Un ejemplo de estos es la colección de “Érase dos veces”, la propuesta de reformulación de cuentos clásicos se analizará en este trabajo.

FOMENTO DE VALORES ACTUALES DESDE LA NUEVA LIJ

Para finalizar con la introducción teórica, Colomer (1998) afirma que la literatura se adapta al marco cultural y cambia en función al periodo en el que se encuentra. Como se ha dicho anteriormente, la época de la década de los setenta es cuando se experimenta un impulso innovador que trata de adaptarse a unos pensamientos de la sociedad cada vez más avanzados

Poco a poco se van configurando nuevos modelos canónicos que pretenden fomentar valores como la libertad, la solidaridad o la interculturalidad, además de ofrecer una realidad más amplia con nuevos modelos de familia, con personajes más reales que tienen defectos y se equivocan, además se da luz a temas tabú y se ofrecen finales abiertos que dan lugar a la imaginación. También los libros de esta nueva oleada de LIJ son cuentos con situaciones sociales nuevas, con temas centrales del ser humano como la pérdida de alguien cercano, la enfermedad o la incapacidad de comunicación.

La colección que se analiza en este trabajo de cuentos tradicionales reformulados pretende mantener el canon del que se ha hablado, pero poner como ejemplo claros valores como la cooperación, la empatización, la autocrítica o la diversidad. En estos cuentos valores como los mencionados pretenden ser un mensaje educativo directos a los niños y niñas.

4. METODOLOGÍA

El análisis de este trabajo se ha realizado con una muestra del total de los 12 cuentos de la colección “Érase dos veces”. En este apartado se hará una presentación de la colección y su relación con los aspectos teóricos anteriormente presentados, además, se explicarán a qué criterios, instrumentos y motivaciones se han recurrido para realizar el estudio.

Esta colección de cuentos es objeto de estudio debido a su intención de reinventar aquello que ya está escrito, como son los cuentos tradicionales que todos tenemos en nuestro canon. Las personas responsables de reformular estos cuentos los acuñan como cuentos coeducativos y su objetivo principal ha sido el de romper los estereotipos. Son cuentos que tratan la igualdad y el respeto entre diferentes, ya se trate de aspecto físico, de género o de orientación sexual, también presenta nuevos modelos, como los de familia, que no se encuentran abiertamente en el imaginario tradicional y que es necesario que los pequeños y pequeñas vivan como algo natural, de la misma manera, estos cuentos fomentan los valores personales, como la empatía o la autocrítica.

Las tres funciones con las que se ha iniciado el marco teórico de este trabajo sirven de base para justificar el análisis los cuentos de la colección mencionada, esto produce que puedan ser englobados en el canon de la nueva literatura infantil y juvenil:

Forman parte del **imaginario colectivo** del que Colomer habla todos aquellos cuentos infantiles que hemos escuchado, leído y visto de pequeños, contados por nuestros mayores, leídos tanto en casa como en libros de texto que pretenden hacernos conocer la tradición. Algunos de estos cuentos son los que se encuentran en la colección “Érase dos veces”, la cual conserva este imaginario, este hilo conductor de muñecos de madera, de bestias que viven en castillos y de sirenas que conocen a humanos, pero esta vez, con unos valores necesarios en la educación de los niños y las niñas, dejando de lado la discriminación por razón de género o cualquier estereotipo transmitido por la tradición.

De todos los **aprendizajes y modelos literarios** que la autora afirma que es necesario que los niños y niñas aprendan directa o indirectamente, esta colección se centra en una colección de cuentos clásicos, útiles para la formación de los infantes, que, junto a otras

formas narrativas, favorecerá la creación de un entorno literariamente estimulante pero con un subtexto que beneficia su integridad como personas comprometidas con su entorno y su moral.

Finalmente, la **socialización cultural** de la que habla Colomer también se puede realizar con los cuentos de esta colección, ya que pueden ser leídos y contados por los mayores, así como entre los pequeños y las pequeñas. Un aspecto igual de importante es que pueden ser transmitidos y comentados oralmente como hemos vivido con los tradicionales desde antaño.

Asimismo, atendiendo al segundo apartado del marco teórico, la mayoría de cuentos tradicionales de la colección que se analizarán a continuación pertenecen a un legado del **folclore** y de los **cuentos de hadas**, por lo que se considera de riqueza cultural el conservar su hilo conductor, pero, como se ha dicho anteriormente, lo que hace que estos cuentos sean especiales es que subvierten los estereotipos manteniendo un imaginario colectivo que siempre ha fascinado a los niños y niñas.

Atendiendo al tercer punto, esta colección se clasificaría en una de las dos propuestas de intervención de Davies (1994) para crear nueva literatura, más feminista, con nuevos modelos y con valores explícitos; la de reformular los cuentos. La intención de analizar estos cuentos tradicionales reformulados es dada su influencia positiva que puede tener en la formación de las personas, transmitiendo que nazcas hombre o mujer no determina tu temperamento o cualidades, sino que, como dice Carlos Lomas no es el sexo lo que determina tu identidad, puesto que esta es un constructo de un mosaico cultural que va mucho más allá. Además de por razón de género, se puede prejuizar en base a unos estereotipos que estos nuevos cuentos pretenden desmentir.

Dada la importancia de esta colección, en el siguiente apartado se hace una explicación global de esta, y se explica cada uno de los cuentos de la muestra para **mostrar que siguen la misma línea argumental original, pero introduciendo nuevos valores**. Finalmente, en el apartado de las conclusiones se retoman los cuentos en el mismo orden en los que han sido explicados y se realiza el análisis de los aspectos más significativos, primero analizando los **personajes** y sus características más relevantes que subvierten lo establecido, y segundo las **acciones** que se dan en las historias y que transmiten a las nuevas generaciones claros ejemplos de valores educativos.

5. RESULTADOS

La colección de libros tradicionales reformulados “Érase dos veces” es un conjunto de obras en el que Belén Gaudes y Pablo Macías toman los cuentos populares más transmitidos a los niños y niñas actualmente y eliminan toda la violencia, el sexismo y los estereotipos que la sociedad hasta ahora no se había cuestionado o simplemente consideraba aceptables. Los cuentos que se analizan son: Caperucita, El patito feo, La bella y la bestia, La sirenita, Los tres cerditos y Pinocho (para mostrar la máxima objetividad posible han sido ordenados alfabéticamente).

1. Caperucita: esta versión comienza igual que la original, Caperucita quiere visitar a su abuela. La madre de caperucita es una mujer independiente, experta en el arte de la cocina, intercambia sus pasteles para obtener otros alimentos e incluso los vende en mercados ambulantes. La madre se entera gracias al boca a boca de los vecinos que la abuela, aquella mujer aventurera que recorrió medio mundo con su hija y que ahora ha decidido retirarse a las afueras del pueblo porque prefiere tranquilidad, está enferma. La protagonista admira y respeta el medio ambiente, así como los animales que lo habitan, por esta razón, cuando se dirige a casa de su abuela decide cambiar de trayectoria para no despertar al lobo, que está durmiendo junto al camino principal. Aún así el lobo se despierta por el tránsito de los demás animales, y va a casa de la abuela, los dos son muy buenos amigos desde hace tiempo. Deciden gastarle una broma a la pequeña, y el lobo se disfraza con la ropa de la mujer, al principio Caperucita se dió un buen susto, pero luego juntos comenzaron a reír. El leñador, que pasaba justo junto a la casa, escucha jaleo, y al darse cuenta que se lo estaban pasando tan bien acepta la invitación de sumarse.

2. El patito feo: El pequeño de cuatro hermanos es el último en nacer y diferente a sus otros tres hermanos: grande y gris, pero a su madre le pareció precioso igualmente, le llamó Cuasi (el que se hace esperar). Todos los animales comienzan a despreciarle y meterse con su aspecto, sin embargo su madre siempre le defiende mostrando a los demás las diferencias que también tienen y que por eso no son peores que los de su grupo. Poco a poco los animales se van dando cuenta, y el pequeño aprende de la madre a enfrentarse a los acosadores de una forma positiva. Cuando llegan a la escuela un compañero intenta ridiculizarlos pero Cuasi le planta cara, los hermanos le dicen que tenga cuidado, pero este dice que su madre le ha enseñado a enfrentarse a situaciones injustas. Al día siguiente,

todos arrojaron a Cuasi al plantarle cara de nuevo, este argumentó al gran pato que no podía actuar así y le invitó a jugar. Desde ese día la escuela es un lugar mejor. Cuando pasa el tiempo y el protagonista se convierte en un cisne se dan cuenta de que nació allí por error, aún así se queda porque esa es su familia. Al final de la historia unos cisnes se acercan y le dicen al protagonista que por qué está con patos tan feos siendo él tan elegante. Él dice que los ve preciosos y su madre le mira orgullosa, los cisnes pequeños entendieron que no eran feos, simplemente distintos.

3. La Bella y la Bestia: A Bella, una joven que vivía con su padre, no tenía planes de casarse, ni de tener hijos, se le daba mal cocinar y trabajaba en la librería, su mayor afición era leer. Su padre era un mercader frustrado que se arruinó en un negocio, así que decide viajar en un busca de fortuna, Bella le intenta persuadir diciéndole que con lo que ganan viven sin problemas. Durante el trayecto hace una parada para pedir ayuda en un castillo y la bestia que habita en él le aprisiona sin piedad. El caballo consigue escapar, llega a Bella y le guía hasta el castillo, esta se queda a cambio de que libere a su padre. La bestia le da libertad para ir por el castillo y le invita cenar si se viste de gala, pero ella día tras día se niega, aunque eso signifique no comer: “si me sigues tratando así, jamás tendrás respuesta mía”. Por las noches investiga por todo el castillo en busca de escapatoria. Llega un día en el que encuentra en el torreón (el único sitio prohibido para ella) la rosa con la que el príncipe ahora convertido en bestia fue maldecido por no querer ayudar a una anciana que resultó ser hechicera. Bella reúne todo el **valor** y le planta cara, él le confiesa que ella es su última oportunidad, si el último pétalo cae y no conoce lo que es el amor, será así para siempre. La joven le dice que no es por su aspecto, sino por su interior por lo que nunca podría enamorarse de él. Así es como Bella se siente más poderosa que la bestia, le dice que sólo depende de él el cambiar y se marcha. La bestia por primera vez es consciente de que tiene que replantearse las cosas, así, la rosa vuelve a florecer.

4. La Sirenita: La protagonista se llama Monty en honor a la sirena más valiente del Mediterráneo. El barco del príncipe sufre un naufragio y no consigue llegar a ningún bote, ella decide salvarle. Cuando este se despierta en la playa ella reúne valor para hablarle porque considera esto una gran oportunidad para conocer el mundo más allá del mar, algo que le incitaba mucha curiosidad. Él le quiere ofrecer lo que sea cambio de haberle salvado, ella desea conocer el mundo de los humanos y él le invita a ir, pero a ella le basta con que se lo cuente porque afirma que su vida está en el mar. Cada semana que compartían sus historias, más afines se sentían. Un día Sebastián, el príncipe, le confiesa que le gusta y le

pregunta si existe alguna forma de romper la barrera que les separa, ella le dice que ha oído hablar de una hechicera que convierte colas en piernas y viceversa. Él le ruega que le busque, que le quiere y se convertirá en tritón para vivir con ella. Ella en un principio se niega porque sería muy egoísta por su parte, pero entiende que es su decisión. Monty va en busca de la hechicera, y cuando le cuenta la situación esta en un principio le pide su voz a cambio, la sirena, reflexiona sobre esto y se niega, perdería su capacidad de expresión. Le pregunta si podría ser al revés, y como a la hechicera le parece un deseo tan revolucionario que un hombre sea el que renuncie a algo en una relación, decide entregárselo sin pedir nada a cambio, sabía que muchas cosas cambiarían en el reino gracias a esto. Tras reflexionar los dos, Sebastián se convirtió en tritón, y pese a que algunos días le resultaba difícil estar lejos de su familia, el estar junto a ella y descubrir el fondo marino era razón de sobra. Sebastián y Monty consiguieron que todas las sirenas pudieran votar, y años después salió elegida la primera reina de los mares.

5. Pinocho: En este cuento el carpintero construye cuidadosamente un muñeco de madera del tamaño de un niño real, se siente solo y añora tener un hijo con quien compartir su vida. El deseo es tan grande que un hada le otorga vida. Lo que realmente cambia en esta historia es que la nariz le crece a los mayores cuando mienten como cuando el hada le dice que ha de hacer caso a Giuseppe en todo y le crece la nariz, así es como se da cuenta de que Giuseppe se puede equivocar o pensar diferente y le dice al pequeño que lo importante es ser responsable de los propios actos y tener buenas intenciones. Giuseppe y Pinocho son muy felices juntos, incluso un titiritero le promete fortuna al muñeco si se va con él, pero él rechaza la oferta puesto que no quiere triunfar, sino ser feliz, al titiritero le crece la nariz al afirmarle que le está ofreciendo la felicidad. Después, Pinocho sube a un barco por curiosidad, pero no le da tiempo a bajar y aparece en la isla Obediencia Ciega, un lugar en el que no se puede pensar ni decidir y ningún niño toca ni juguetes ni cuentos porque los adultos no les dejan, cuando Pinocho coge un cuento y todos se sorprenden lo deja al instante. A Pinocho le empiezan a crecer orejas y se da cuenta que es por hacer caso, así que decide huir rápidamente. Giuseppe acude a la isla a rescatarle, no se enfada ya que entiende que todas las personas tienen derecho a equivocarse. Finalmente el hada convierte a Pinocho en un niño de carne y hueso porque tanto Giuseppe como él ya están preparados para ser padre e hijo.

6. Los tres cerditos: Esta historia empieza cambiando a las tres figuras protagonistas, introduciendo una femenina entre ellas. Además, cambia las cualidades de los personajes

que hacen cada casa y las convierte todas en positivas: el más pequeño hace una casa de paja muy original, la mediana hace una casa de madera muy planificada, y el mayor realiza una de ladrillos muy laboriosa. Cuando el lobo entra en la historia intenta avisar a los nuevos vecinos que el viento en esa zona es muy peligroso. Este personaje impone por su robustez, así que al pequeño le entra miedo y huye a esconderse en su casa, el lobo no entiende por qué se asusta, y cuando le intenta advertir que el viento es muy fuerte en este lugar, empieza una ráfaga de aire y el pequeño se cree que es el lobo. Huye a la casa del mediano y lo mismo pasa. La casa del mayor también se derriba porque aunque este le dedicó mucho tiempo, los materiales no eran los correctos. Esta vez no tenían ningún lugar seguro al que huir así que no tuvieron más que escuchar al lobo. El pequeño, avergonzado, le pidió perdón por haber desconfiado de él. El lobo lo entendió y quiso ayudarles, les dijo que todos los materiales eran útiles si se sabía cómo utilizarlos, además de respetuosos con el entorno trabajarían con la naturaleza, no contra ella. El pequeño aportaría su creatividad, la mediana su planificación y el mayor su constancia.

6. CONCLUSIONES

Una vez expuesta la colección objeto de estudio para este trabajo, es el momento de analizar los datos que hacen que esta sea destacable en el conjunto de la nueva literatura infantil y juvenil. En el orden en el que se han presentado los cuentos expuestos anteriormente, se exponen los aspectos que hacen que estos cuentos sean calificados como subversivos:

1. En el cuento de **Caperucita**, respecto a los personajes:

- Se le da especial importancia a la **madre**: su trabajo ahora es **remunerado**, al contrario que en el cuento tradicional que cuenta con un papel pasivo. Ahora realiza trueque con los pasteles que hace para cambiarlos por otros alimentos y los vende en mercados ambulantes.
- La **abuela**:
 - ◆ fue una mujer muy **aventurera** que recorrió lugares lejanos, conoció a gente muy diferente y convivió con lobos, águilas y venados.
 - ◆ Ahora por **decisión propia** decide retirarse porque no quería renunciar a la libertad que le otorgaba su **soledad**. Esto muestra la visualización de la soledad por decisión propia como algo positivo.

- ◆ Conocía muchos remedios y gente de pueblos lejanos acudía a ella para que les aliviara los males. Tanto este personaje como el anterior muestran un nuevo papel para la mujer, en el que es **autosuficiente** y puede tomar sus propias decisiones.

→ **Caperucita:**

- ◆ Una niña comprometida con el **medio ambiente**.
- ◆ Sabe ponerse en el lugar de los demás: cambia de camino para no despertar al lobo.

→ **El lobo:**

- ◆ Es amigo desde hace tiempo de la abuela, muestra que aunque dos personas sean diferentes pueden llevarse perfectamente
- ◆ Al ponerse el camisón de la abuela describen que “el rosa le sienta de maravilla” rompiendo así los estereotipos de que el rosa tiene que ser sinónimo de femenino.

Respecto a las acciones:

- **Transmisión oral** para hacer saber que la abuela enferma “No hay que olvidar que, en los tiempos de los cuentos, no existía el teléfono y las noticias corrían de boca en boca”. Este detalle hace un guiño a lo tradicional.
- Cuando caperucita se quiere desviar del camino para no despertar al lobo muestra claramente lo importante que es la **empatía**.
- Cuando la historia cuenta que la abuela conoce a mucha gente diferente y convive con distintos animales, hace que se de especial riqueza a la **interculturalidad**, convivencia e intercambio de la riqueza de las culturas.
- La abuela enseña a su nieta a buscar hierbas para remedios para distintas enfermedades y para las recetas de su madre. Esto también da especial valor del diálogo y la transmisión de conocimientos **generacionales**, respeto y admiración por las personas mayores.
- El hecho de que la abuela y el lobo hagan una broma muestra que no solo los pequeños se divierten, sino que los mayores también.

Como conclusión, en este cuento se le otorga una gran importancia al papel femenino haciendo saber que puede tomar sus propias decisiones y ser autosuficiente. También se destaca el trato entre diferentes, describiendo su convivencia como algo normalizado. Se le da también un papel importante a la naturaleza mostrando admiración y respeto por ella.

Asimismo, la empatía, el ponerse en el lugar del otro y sacrificar el camino fácil por el bien de los demás es algo también destacable del cuento.

2. El cuento de **El patito feo** tiene como relevantes los siguientes personajes:

- La **madre**, la historia comienza con ella y su papel es muy importante, puesto que en todo momento defiende a su hijo, y enseña a que si no reaccionas ante una situación injusta eres parte de la situación.
- Cuasi, el **protagonista**, toma el ejemplo de su madre y le planta cara al acosador, pero siempre desde una posición **respetuosa**: le dice que no se va a apartar porque hay más sitio para pasar, y le invita a jugar.

Las acciones que hacen de este un cuento cargado de valores son:

- La madre **acepta y valora** a su hijo aunque sea diferente.
- Los animales **entienden y aceptan** finalmente las reflexiones de la madre, reflexionando sobre lo que le dice esta, puesto que siempre les **argumenta** su lecciones.
- Cuasi se enfrenta, de manera no violenta, al abusador, **coge el buen ejemplo** de su madre

Los valores más relevantes de este cuento son las lecciones sobre respeto a la diversidad que hace la madre a los demás, la aceptación de éstos puesto que son con argumentos, y el que Cuasi, su hijo, siga el buen ejemplo de ella.

3. En **La bella y la bestia** destacan los siguientes personajes:

- Bella, se sacrifica por el padre, puesto que sabe que ella tendrá más posibilidades de escapar que él. Se mantiene impasible ante los chantajes de la bestia y no hace caso a la bestia por lo mal que le trata, mantiene su **dignidad** intacta. Bella **valora** a la bestia por su **actitud**, no por su aspecto.
- La bestia no tiene piedad con el padre, e intenta tratar un poco mejor a Bella para utilizarla para encontrar el amor, pero le sigue tratando mal. Esto es un ejemplo de lo que no hay que hacer.

Como acciones destacables estarían:

- La hija va en busca del padre, se enfrenta a lo que sea y, aunque tiene miedo, reúne **valor**.

- Sacrificarse por el padre por saber que tiene más posibilidades de escapar implica **autoconocimiento** de los potenciales propios.
- Ella se va del castillo con un vestido que él le obligaba a ponerse para poder cenar, pero solo se lo pone cuando ella lo decide porque se había destrozado sus ropas de tanto buscar escapatoria.
- La bestia se da cuenta de que tiene que replantearse las cosas, así es como rompe el conjuro. Esto tiene dos significados: **nunca es tarde** para rectificar, pero sí con las personas si les tratas mal, como Bella, que se va del castillo y no vuelven a saber nada el uno del otro.

En esta obra se tratan valores muy explícitos como el **autoestima** y el no dejar que nadie te menosprecie, las personas que no te tratan bien no se merecen el que inviertas su tiempo en ellas, pero hay que hacerles reflexionar que no tienen que pagar su enfado con los demás, sino que tendrán que reflexionar y entender que el único cambio empieza en uno mismo.

4. De la historia de **La sirenita** reformulada destacan los personajes:

- La protagonista se llama **Monty** en homenaje a la sirena más valiente que habitaba el Mediterráneo.
- El **príncipe** dice que está en deuda con ella por salvarle la vida. Esto es ejemplo del **agradecimiento** que los demás hacen por nosotros
- La hechicera, que al contrario que en el cuento tradicional no tiene ninguna mala intención ni muestra entre mujeres, se preocupa por el progreso del reino marino, en el que hay una desigualdad entre sirenas y tritones.

Como acciones a destacar en este cuento reformulado se dan:

- La **renuncia de él** a su vida porque es feliz junto a ella: el cuento dice que normalmente son las chicas las que lo dejan todo por irse con ellos. Se rompe con el androcentrismo.
- Ella en un principio se niega, se sentiría egoísta. Esto muestra también la empatía, puesto que ella siente que no puede renunciar a su reino, así que piensa que para él también sería muy difícil. Pero entiende que las personas son diferentes y lo acaba aceptando como un halago.

- La hechicera otorga el deseo puesto que mira a cómo podría afectar positivamente: dar voz a las mujeres.
- **Comunicación**: hablan entre los dos para llegar a un consenso, sopesan los pros y contras. Los dos son miembros igual de importantes en la pareja.
- El hecho de que se consiga que haya una mujer como gobernanta.

Así pues, sino que el hecho de hablar ya es valioso en sí. Además es muy importante la comunicación entre iguales que tienen entre ellos dos. También se destaca a la hechicera, la cual no tiene ninguna mala intención y solamente pretende hacer que la sociedad evolucione dando protagonismo también a la mujer.

5. El cuento reformulado de Pinocho cuenta con los siguientes **personajes** a destacar:

- **Giusepe** añora tener hijos, la figura masculina también puede tener deseo **paternal**.
- A **Pinocho** le ofrecen fama y fortuna pero él lo rechaza porque sospechaba que en estas cosas no reside la **felicidad**.

Como **acciones** a destacar:

- Les **crece la nariz** a los mayores, lo que significa que estos también mienten:
 - ◆ El hada le dice a Pinocho que tiene que hacer caso a su padre en todo o que sino le pasarán cosas terribles, rectifica diciendo que no siempre los mayores tienen la razón absoluta y que tendrá que tener buenas intenciones y ser responsable de lo que hace.
 - ◆ El titiritero afirma ofrecerle la felicidad si se va con él en busca de fama, al crecerle la nariz se demuestra que el dinero no asegura la satisfacción personal, como bien imaginaba Pinocho.
 - ◆ Giusepe en un momento en el que que Pinocho llega tarde a casa sin avisar, le amenaza diciéndole que si no le hace caso dejará de quererle, cuando le crece la nariz se da cuenta y le dice que su **amor es incondicional**.
- En la isla los niños que hacen **caso sin cuestionarse** se convierten en burros, esto demuestra que no hay que hacer caso a las órdenes ciegamente, sino que se deben hacer si se entiende el por qué de ellas y si se piden con respeto, no como los hombres de la isla, que eran bruscos
- Cuando Pinocho sube al barco por curiosidad y no le da tiempo a bajar recuerda el consejo de su padre: “cada decisión que tomes tiene un efecto sobre ti y sobre los demás, hazlo con responsabilidad”.

- En la isla Pinocho se da cuenta de que le están creciendo orejas, y que es por hacer caso a lo que dicen los mayores sin piedad, así que decide huir. Esto demuestra que los niños también tienen **capacidad crítica** y que pueden tomar sus propias decisiones.

Este cuento reformulado se basa en una familia monoparental, en la que, aunque al principio no sean verdaderos padre-hijo, da igual porque su convivencia y el cuidado que ofrece Giuseppe a Pinocho son suficientes como para que se creen lazos entre ellos. El hecho de crecer la nariz a los mayores muestra a los niños que también pueden cuestionarles, puesto que también se pueden equivocar o engañar a alguien. Que Pinocho decida huir de la isla también demuestra que los niños pueden tomar sus propias decisiones.

6. En esta historia de **Los tres cerditos** los personajes que aparecen son muy importantes para valorar la colección en su conjunto:

- Los tres cerditos ya no son todos masculinos, sino que se incluye **una cerdita** en la familia.
- Los que eran defectos en el cuento tradicional, en esta ocasión son **virtudes**:
 - ◆ El pequeño es original, presenta innovadoras propuestas y es soñador.
 - ◆ La mediana es organizada, muy racional y matemática.
 - ◆ El mayor es trabajador, la constancia es una de sus cualidades.
- El lobo ya no es el malo, sino el más **carismático** de la zona, le encanta dar consejos, conoce el bosque y sus secretos a la perfección.

Las **acciones** destacables que realizan los personajes son:

- El lobo no quiere comerse a los cerdos, sino que es un lobo de cuentos **vegano**. Esto hace que se visibilicen y normalicen nuevos modelos de alimentación, es importante también que se rompa con el estereotipo.
- El lobo “sabía escuchar lo que la tierra, el aire y el cielo tenían que decirle” de nuevo, al igual que en Caperucita, se le da especial importancia y riqueza a la **naturaleza**.
- Introducción de la palabra “**independizarse**”, sus padres confían en ellos en que están ya preparados para vivir solos puesto que les han educado bien.
- El lobo imponía por su tamaño tan solo de verlo y los cerdos al verlo le tienen pánico, el viento sopla fuerte justo cuando va a visitarlos y se creen que es él. Finalmente, se puede explicar, y entienden que solo les quería avisar.

→ El lobo les ayuda a juntar sus cualidades, puesto que todas son necesarias, para construir, no en contra de la naturaleza, sino a favor de ella.

Este cuento trata de transmitir que lo que a priori se pueden considerar defectos, si se enfocan de manera positiva se pueden tomar como virtudes. De la misma manera se rompe con los estereotipos, el lobo es vegano y carismática, y a la cerdita no le gusta cocinar, sino construir.

Todos estos cuentos aportan una nueva visión, transmitiendo unos valores y nuevos modelos que los agentes educativos hoy en día tanto reclaman y que gracias a estos cuentos son más fáciles de transmitir. En el mercado actual existe una gran cantidad de libros, muy variados, que pertenecen a esta nueva LIJ con una estructura de nuevas relaciones afectivas, nuevos modelos y un mayor fomento de valores educativos. Este estudio es una pequeña muestra de la nueva LIJ. Además, con este trabajo también se pretende ofrecer una pequeña aportación a futuros estudios de investigación más amplios, que puedan tomar estos datos junto a otros para aportar cada vez más luz al campo de estudio de la nueva literatura infantil y juvenil.

7. BIBLIOGRAFÍA

- Aguilar, C. (2008). Lectura, género, feminismo y LIJ Consol Aguilar. *Lenguaje y textos*, (28), pp.113-128.
- Colomer, T. (1994). A favor de la niñas. *CLIJ: Cuadernos de literatura infantil y juvenil*, (nº7, nº57), pp.7-24.
- Colomer, T. (1998). *La formación del lector literario*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Colomer, T. (2005). El desenlace de los cuentos como ejemplo de las funciones de la literatura infantil y juvenil. *Revista de educación*, (Nº Extra 1), pp.203-216.
- Davies, B. (1994). *Sapos y culebras y cuentos feministas*. Madrid: Cátedra
- Gaudes, B., Macías, P. (2016). *Érase dos veces Caperucita*. [Madrid]: Cuatro Tuercas.
- Gaudes, B., Macías, P. (2016). *Érase dos veces El patito feo*. [Madrid]: Cuatro Tuercas.
- Gaudes, B., Macías, P. (2016). *Érase dos veces La Bella y La Bestia*. [Madrid]: Cuatro Tuercas.
- Gaudes, B., Macías, P. (2016). *Érase dos veces La sirenita*. [Madrid]: Cuatro Tuercas.
- Gaudes, B., Macías, P. (2015). *Érase dos veces Los tres cerditos*. [Madrid]: Cuatro Tuercas.
- Gaudes, B., Macías, P. (2016). *Érase dos veces Pinocho*. [Madrid]: Cuatro Tuercas.